

[Text]

partially rebuffed by this appeal . . . I do not understand where they stand now. They have have caved in, have they, or what?

**Mr. Gaum:** They have not yet come down with their subsequent consideration of the matter. So it is still before the Canadian Transport Commission.

**Mr. Halliday:** So are we entitled to call them before the committee and ask them what their plans are?

**Mr. Withers:** Oh, yes, Mr. Chairman.

**Mr. Halliday:** Well, I think, Mr. Chairman, we should probably plan to do that: have the CTC at least, and possibly the air carriers, here to see what is being planned.

**The Chairman:** Agreed.

**Mr. Gaum:** I just wanted to reiterate that this is not an issue with the rail, bus, or ferry, where one person, one fare does exist for a disabled traveller and an attendant. It is just the air carrier.

**Mr. Halliday:** If I may refer you to page 8 in the English version of your brief, where you refer to recommendation 92 of *Obstacles*, you indicate that about \$500,000 in this fiscal year is being allocated to private organizations that may want to provide transport for disabled persons in small urban and rural areas. Could you tell me the mechanism? Whom do we contact? Is there an application form? What is the process?

**Mr. Gaum:** I am the person all applications should be directed to. I am the Director of Transportation for Disabled Persons Program, Transport Canada.

**Mr. Halliday:** Thank you. That is good to know.

**Mr. Gaum:** After the initial inquiry we will send out the criteria for the program so that the persons or organizations can apply.

**Mr. Halliday:** Along a similar line, on page 9 of the English version, top paragraph, you refer to a public education officer whose role is to liaise with disabled people and industry. Could you tell us who that is and the person's phone number?

**Mr. Gaum:** Ms Patty Holmes was that officer. She has recently taken up a position with the Department of Labour in Toronto. I for one was very sorry to see her go, because she was very well liked and respected in the communities across the country, and she last year covered the country and met with many organizations for disabled persons. At present we are without a public education officer, but one should be joining us very shortly.

**Mr. Halliday:** And what phone number would one use?

**Mr. Gaum:** The same number as I have, 996-3663.

• 1630

**Mr. Halliday:** Thank you. Now, if I may switch back quickly to airlines again, one thing we have heard a lot about

[Translation]

appel est venu bloquer—je ne sais plus où elle en est. Je pense qu'elle est rentrée dans sa coquille n'est-ce pas?

**M. Gaum:** La question n'a pas été étudiée plus avant, elle est toujours devant la Commission canadienne des transports.

**M. Halliday:** Nous pouvons donc appeler ces gens et leur demander quels sont leurs plans?

**M. Withers:** Oh oui, monsieur le président.

**M. Halliday:** Je pense donc, monsieur le président, que nous devrions envisager d'inviter la CCT et éventuellement les transporteurs aériens à venir parler de ce qui se trame.

**Le président:** Adopté.

**M. Gaum:** Je voulais juste rappeler qu'il ne s'agit pas d'une question de chemin de fer, d'autobus ou de traversier, où le prix d'un billet est valable pour le passage d'une personne handicapée et de la personne qui l'accompagne. Cela porte seulement sur les transporteurs aériens.

**M. Halliday:** À la page 8 de la version anglaise de votre mémoire, vous parlez de la recommandation 92 d'*«Obstacles»*, et vous indiquez qu'une somme d'environ 500,000\$ est attribuée au cours de la présente année financière à des organismes privés pouvant vouloir assurer le transport des personnes handicapées dans de petites localités et en zone rurale. Pourriez-vous me dire comment cela fonctionne? A qui doit-on s'adresser? Existe-t-il des formules à remplir? Quelle est la marche à suivre?

**M. Gaum:** C'est à moi que toutes les demandes devraient être adressées. Je suis le directeur du Programme de transport des personnes handicapées à Transports Canada.

**M. Halliday:** Merci. C'est bon de le savoir.

**M. Gaum:** Lorsque l'enquête préliminaire sera terminée, nous ferons connaître les critères relatifs à ce programme de façon à ce que les personnes ou les organismes intéressés puissent s'inscrire.

**M. Halliday:** Dans la même veine, à la page 3 de la version anglaise, au premier paragraphe, vous parlez d'un agent d'éducation publique qui assure la liaison avec les handicapés et l'industrie. Pourriez-vous nous dire de qui il s'agit et quel est son numéro de téléphone?

**M. Gaum:** Il s'agit de M<sup>me</sup> Patty Holmes. Elle est entrée récemment au ministère de la Main-d'oeuvre à Toronto. J'ai beaucoup regretté son départ car elle était très appréciée partout au pays qu'elle a parcouru l'année dernière, et à cette occasion elle a rencontré de nombreux organismes dévoués à la cause des personnes handicapées. À l'heure actuelle, nous n'avons même pas un agent d'information publique et nous devrions en avoir un très bientôt.

**M. Halliday:** Quel serait son numéro de téléphone?

**M. Gaum:** Le même numéro que j'avais, 996-3663.

**M. Halliday:** Je vous remercie. Maintenant, si je peux revenir rapidement à la question des transporteurs aériens,